

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 16.4.2010
COM(2010)169 окончателен

**ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 4
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2010 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“**

**ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 4
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2010 Г.**

**РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“**

Като взе предвид:

- Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 314 от него, във връзка с Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 106а от него,
- Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, и по-специално член 37 от него,
- общия бюджет на Европейския съюз за 2010 финансова година, приет на 17 декември 2009 г.²,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган проекта на коригиращ бюджет № 4 на бюджета за 2010 г.

¹ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² ОВ L 64, 12.3.2010 г.

ПРОМЕНИ В ОБЩИЯ РАЗЧЕТ ЗА ПРИХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА

Промените в общия разчет за приходната част на бюджета са налице в EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-en.htm>). За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в този разчет.

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Настоящият проект на коригиращ бюджет (ПКБ) № 4/2010 има за цел да включи в бюджета излишъка, получен в резултат на изпълнението на 2009 бюджетна година. Съгласно предвиденото във Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности³, по силата на член 15, параграф 3 това е единственият предмет на настоящия ПКБ и той трябва да бъде внесен в срок от 15 дни след внасянето на междинните отчети, което бе извършено на 31 март 2010 г.

1. Изпълнението на 2009 бюджетна година показва излишък в размер на 2 253 591 199 EUR (без вноската от Европейската асоциация за свободна търговия (ЕАСТ) и от Европейското икономическо пространство (ЕИП)), който следователно се вписва като приход в бюджета за 2010 г.

Регистрирането на излишъка може да се анализира, както следва:

2009 г.	ЕАСТ-ЕИП	Европейски съюз	Общо
Приходи за финансовата година	218 892 911,00	(*) 117 406 676 848,42	117 625 569 759,42
Плащания спрямо бюджетните кредити за текущата година	-204 128 043,69	(**) -116 374 827 992,85	-116 578 956 036,54
Бюджетни кредити за плащания, пренесени за година N+1	-4 142 623,07	-1 754 716 988,30	-1 758 859 611,37
Анулиране на неусвоените бюджетни кредити, пренесени от година N-1		337 194 076,32	337 194 076,32
Разлика между целеви приходи, пренесени от година N-1 към N и от година N към N+1		2 453 723 495,39	2 453 723 495,39
Курсови разлики за годината		185 541 760,39	185 541 760,39
Резултат от изпълнението на бюджета за 2009 г.	10 622 244,24	2 253 591 199,37	2 264 213 443,61

(*) Включва получените целеви приходи в размер на 3 595 628 362 EUR

(**) Включва плащанията спрямо бюджетните кредити от целеви приходи в размер на 6 049 351 857 EUR

2. Включването на излишъка в бюджета ще намали в съответната степен общото финансово участие на държавите-членки във финансирането на бюджета на ЕС. Това общо намаление по държави-членки ще бъде повлияно и от актуализираната прогноза за собствените ресурси (традиционни собствени ресурси (ТСР), данък добавена стойност (ДДС) и брутен национален доход (БНД)), включително от актуализирания размер на корекцията за Обединеното кралство. През месец юни Комисията ще представи в отделен проект на коригиращ бюджет актуализирани прогнози, които се очаква допълнително да променят размера на вноските по държави.

³ ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.